

Банк гарантирует доход по этому виду вклада в зависимости от срока хранения:  
за 1—2 года — 7 процентов,  
за 3—4 года — 9 процентов,  
за 5 лет — 10 процентов.

Через 5 лет ваши доходы увеличиваются на 50 процентов!

Ждем вас по адресу: г. Москва, шоссе Энтузиастов, д. 7.

Тел. 362-69-92.

«ЗОЛОТОРОЖСКИЙ ВАЛ» — газета для москвичей. Размещайте в престижном издании свою рекламу. Тел. 362-83-62.

### РЕКЛАМА...

### РЕКЛАМА...

### РЕКЛАМА...

ДОРОГОЙ ЧИТАТЕЛЬ!

Рады Вам сообщить, что открыта подписка на журнал «МИР ЗВЕЗД».

Стоимость подписки на 2-ую половину 1991 года (6 номеров) 48 руб., на 1991 год (12 номеров) — 96 руб. В эту сумму включены расходы по пересылке журнала.

Переведите по почте требуемую сумму по адресу: 103009, Москва, Тверской б-р, 20, Главмосстройбанк, р. счет 345122, кор. счет 161735 в МГУ Госбанка РСФСР, МФО 201791.

Почтовую квитанцию об уплате вышлите в редакцию по адресу: 125047, Москва, А-47, аб. ящ. 15, «Мир звезд». Не забудьте разборчиво указать свой адрес и фамилию.

Выписывайте журнал «Мир звезд» — и Вы не будете разочарованы.

### СОСТАВЫ КОМАНД

#### «ДИНАМО» (Москва, СССР)

- № 1 — Андрей Сметанин
- № 2 — Вячеслав Царев
- № 3 — Сергей Деркач
- № 4 — Евгений Долгов
- № 5 — Андрей Чернышов
- № 6 — Андрей Кобелев
- № 7 — Евгений Смертин
- № 8 — Омари Тетрадзе
- № 9 — Игорь Симутенков
- № 10 — Виктор Леоненко
- № 11 — Сергей Кирьяков

Капитан команды — А. Кобелев

Старший тренер — Валерий Газзаев

#### «ГЕНТ» (Гент, Бельгия)

- № 1 — Жолт Петри
- № 2 — Марк Веркюль
- № 3 — Мишель де Гроот
- № 4 — Дирк ван Гронсфельд
- № 5 — Том Вердегем
- № 6 — Барт Де Ровер
- № 7 — Франк Дауэн
- № 8 — Руди Янссенс
- № 9 — Фредерик Васеже
- № 10 — Эрвин Ванденберг
- № 11 — Марк ван дер Линден

Капитан команды — М. де Гроот

Старший тренер — Рене Вандерэйкен

### ВСТРЕЧУ СУДЯТ

Судья матча — Карл-Иосиф Ассенмахер.

Судьи на линии — Альфонс Берг, Дитер Хаммер (все — Германия).

Делегат УЕФА — Эрих Линнемайер (Австрия).

О возможных изменениях в составах команд и судейской бригады будет объявлено по радио и на табло стадиона.

Фото А. Романовича  
и из архива пресс-центра.

Обложка художника А. Свердлова

Цена 1 руб.

Пресс-центр московского «Динамо»  
Авторы: В. Филиппов, Ю. Шейн, А. Эйдес  
Ответственный за выпуск В. Шувалов

Пресс-центр благодарит главного редактора журнала «Друг» А. Романовича за большую помощь, оказанную авторам при составлении программы.

Зак. 748

Типография ЦС «Динамо»

Тир. 7000

КУБОК УЕФА

ДИНАМО МОСКВА, СССР

1/8 Финала 1991/92  
11 декабря 1991 г.

А.А. ГЕНТ ГЕНТ, БЕЛЬГИЯ

ARA GANTOISE

№ 19

## ОТСТУПАТЬ НЕКУДА. ЗА НАМИ — МОСКВА

Итак, после второго раунда европейских клубных турниров из квартета столичных клубов борьбу продолжает лишь московское «Динамо».

Московское «Динамо» показало себя с самой лучшей стороны, уже в первом матче 1/16 Кубка УЕФА во Франции сделав весомую заявку на победу.

«Канн» (Кан, Франция) — «Динамо» (Москва, СССР) 0:1 (0:1). Кан. Стадион «Пьер де Кубертен». 22 октября. 16 градусов. 14 000 зрителей.

Судьи: Р. Льюис, Р. Паулей, Д. Хейхом (все — Англия).  
«Канн»: Дюсюе, Сассю, Дреосси, Коот, Брай (Омам-Бийик, 46), Гери, Даниэль, Дюрик, Ланжер, Асанович (Приу, 61), Зидан.

«Динамо»: Сметанин, Царев, Скляр, Долгов, Чернышов, Кобелев, Тимошенко, Тетрадзе, Колыванов, Леоненко (Смертин, 85), Кирьяков (Симутенков, 89).

Гол: Кирьяков (43).  
Предупреждения: Кобелев, Долгов, Сассю.

Несмотря на отсутствие в рядах «Канна» самого опасного игрока — капитана команды Луиса Фернандеса, — французы, безусловно, рассчитывали на победу. И начало матча не предвещало динамовцам ничего хорошего. Замешательство Царева и Чернышова и опрометчивый выход из ворот Сметанина чуть было не привели к беде. Мяч, посланный Гери в пустые ворота, казалось, целую вечность парил в воздухе, прежде чем опустился рядом с правой «девяткой». Динамовцы вздохнули с облегчением.

Первое время Колыванов довольно неуютно чувствует себя на месте левого полузащитника, не успевает закрывать свою зону и это создает дополнительные сложности для Царева, которому приходится трудиться в поте лица. На 28-й минуте Долгов не сумел помешать навесу с левого фланга атаки «Канна». Сметанин, прекрасно действовавший на линии ворот при ударах со средней и близкой дистанции, но создававший нервозность в обороне нерасчетливыми выходами, не дотянулся до мяча. Оказавшемуся в одиночестве на углу вратарской площадки французскому форварду помешал Колыванов, выбив у него мяч из-под ноги, спасая тем самым «Динамо» от неминуемого гола.

Территориальное преимущество «Канна» постепенно начинает исчезать и где-то с 30-й минуты инициатива переходит к динамовцам. На 43-й минуте москвичи проводят блестящую комбинацию. Начал ее Сметанин, адресовав мяч точно в ноги Колыванову. Игорь, обыграв нескольких соперников, выдал ювелирный пас на правый край Долгову. Последовала диагональная передача через всю штрафную площадь на Леоненко, который, не тратя время на остановку, сильно прострелил вдоль ворот. Колыванов, удачно поймав мяч на ногу, попал в кого-то из защитников. Дюсюе, оказавшись почти в безнадежной ситуации, сделал невероятное: уже бросившись в левый угол, он каким-то чудом сумел среагировать на рикошет и кончиками пальцев парировал удар. Мяч ударился в штангу и отскочил в поле. Но здесь к нему первым успел Кирьяков и не оставил французскому голкиперу никаких шансов — 1:0.

Во втором тайме динамовцам пришлось попотеть, чтобы сохранить победный счет... Нет, они не отсиживались в обороне и могли еще не раз поразить ворота Дюсюе, но и у ворот Сметанина временами бывало жарко. Наш голкипер отбил, поймал, перевел на угловой столько ударов, что их с лихвой хватило бы на несколько матчей. Все динамовцы действовали на редкость самоотверженно, непрерывно приходя на помощь друг другу. Был момент, когда казалось — спасти «Динамо» не сможет никто. Вышедший на замену Приу бил в пустые ворота, но Тимошенко, сделав какой-то акробатический кульбит, выбил мяч с ленточки.

Хорошо провел встречу Долгов, полезен действовавший на правом фланге обороны. Он очень удачно подключался к атакам, держа в постоянном напряжении защиту «Канна». Как всегда, опасен был Кирьяков, дважды после перерыва убегающий от защитников. Но оба его выхода с глаза на глаз с вратарем успеха не принесли. Сначала с острого угла промахнулся наш форвард, затем «Канн» выручил вратарь. «Динамо» одержало трудную, красивую, заслуженную победу в гостях.

## БОРЬБА ХАРАКТЕРОВ

«Динамо» (Москва) — «Канн» (Франция) 1:1 (1:1). Москва. Стадион «Динамо». 6 ноября. Мокрый снег. 1 градус мороза. 6200 зрителей.

Судьи: Ф. ван ден Вийнгаер, Ф. Вермирш, М. Ванэльшофт (все — Бельгия).  
«Динамо»: Сметанин, Царев, Скляр (Смертин, 46), Долгов, Чернышов, Кобелев, Тимошенко, Тетрадзе, Колыванов, Леоненко, Кирьяков (Симутенков, 85).

«Канн»: Дюсюе, Сассю, Дреосси, Коот, Фернандес, Гери, Омам-Бийик, Брай (Зидан, 75), Даниэль, Асанович, Приу (Ланжер, 75).

Голы: Омам-Бийик (9), Кобелев (43, с пенальти).

Предупреждены: Кобелев, Приу, Асанович, Долгов, Смертин.  
Начало матча было явно за гостями. На 9-й минуте Приу, получив на правом фланге передачу от Асановича, выманил на себя Чернышова и верхом послал мяч в штрафную. Скляр на мгновение «потерял» Омама-Бийика, и нападающий «Канна» головой метров с десяти сильно и точно послал мяч в левую «девятку». Это был один из тех мячей, которые называют «мертвыми». Счет по итогам двух встреч сравнялся.



Во Франции динамовцы весь матч упорно искали ключи к воротам Дюсюе. В атаке Игорь Колыванов.

На 35-й минуте Кобелев со штрафного удара, назначенного с места левого полусреднего метра в 22-х от ворот, сильно бьет мимо «стенки» в левый угол — мяч попадает в штангу. На 42-й минуте динамовцы получили право на штрафной с 23-х метров, прямо против ворот. После сильного удара Кобелева мяч попал в «стенку», его подхватил Тимошенко, ворвался в штрафную, пробросил мяч мимо Фернандеса, но тот сбил динамовца. Арбитр, не раздумывая, указал на 11-метровую отметку. Кобелев, обманув вратаря, точно пробил в правый угол — 1:1.

Сразу же после перерыва инициативу вновь захватили французские футболисты. В течение первых двадцати минут трижды мог отличиться Омам Бийик, однако всякий раз нанести точный удар ему не давал, самоотверженно сыгравший в этих эпизодах Царев. Несколько опасных ударов отразил Сметанин.

Концовка матча прошла в непрерывных атаках гостей. Динамовцы то сбиваются на отбой, то пытаются поддержать мяч, но из-за волнения ошибаются в передачах. На 86-й и 87-й минутах французские футболисты подают два угловых подряд. Кульминацией матча стала последняя минута, когда гости получили право на штрафной в 18-ти метрах прямо против ворот. Следует сильный удар Асановича низом мимо «стенки» — мяч проходит рядом с левой штангой. Через несколько секунд раздаётся финальный свисток. Ничья 1:1 впервые выводит московское «Динамо» в 1/8 финала Кубка УЕФА.

По окончании матча динамовские тренеры, игроки и болельщики в торжественной обстановке поблагодарили Игоря Колыванова, честно, с полной отдачей отыгравшего в команде шесть сезонов. Теперь он будет выступать в итальянской «Фодже».

### «ИНДЕЙЦЫ» ИЗ ГЕНТА

Клуб К. А. А. «Гент» (Королевская Атлетическая Ассоциация Гента) был основан в конце прошлого века — в 1898 г. — и не так давно отпраздновал свое 90-летие. В реестре Королевского Футбольного союза Бельгии «Гент» зарегистрирован под номером 7, и этот факт весьма красноречиво говорит о его древней родословной. Достаточно сказать, что в первой (что соответствует нашей высшей) лиге Бельгии в настоящее время играют лишь три клуба, которые старше сегодняшнего соперника московских динамовцев — «Антверпен» (№ 1, основан в 1880 г.), «Брюгге» (№ 3, 1891 г.) и «Льеж» (№ 4, 1892 г.). В чемпионатах страны команда выступает с 1906 г., когда «Гент» впервые был включен во 2-ю лигу. В 1913 г. команда поднялась наверх и с тех пор она, как правило, держится на плаву в первой лиге и лишь периодически на короткое время ныряет обратно. Единственным исключением был «черный» сезон 1974/75 г., проведенный в 3-м дивизионе. Вот как выступал «Гент» в первенстве: 1 лига — 1913—29, 1936—67, 1968—71, 1980—88, 1989—... гг., 2 лига — 1906—13, 1929—36, 1967—68, 1971—74, 1975—80, 1988—89 гг. После последнего возвращения в 1-ю лигу клуб занимал следующие места: 1989/90 г. — 6-е, 1990/91 г. — 3-е.

Если говорить об успехах клуба, то они достаточно скромны для старожилы футбольной лиги. Дважды «Гент» владел Кубком Бельгии (1964, 1984 гг.) и это, по большому счету, все, чем может похвастаться команда. Правда, клуб неоднократно был призером чемпионата — в послевоенные годы «Гент» 5 раз завоевывал бронзовые награды. Но борьбу с «китами» бельгийского футбола — «Андерлехтом»,



Слева Марк ван дер Линден — форвард «Гента» и сборной Бельгии.

кратно был призером чемпионата — в послевоенные годы «Гент» 5 раз завоевывал бронзовые награды. Но борьбу с «китами» бельгийского футбола — «Андерлехтом»,

«Брюгге», «Стандардом» — за золотые медали футболисты «Ля Гантуазы» (так иногда называют «Гент» на французский манер) не выиграли ни разу.

Клуб 9 раз участвовал в розыгрышах Еврокубков: дважды — в КОК, три раза — в Кубке ярмарок и четыре — в Кубке УЕФА. В Кубке кубков «Гент» оба раза вылетал уже на первом этапе, уступая представителям Великобритании; в Кубке ярмарок команда также не блистала, лишь однажды выйдя во второй круг. Да и в Кубке УЕФА дела у «Гента» поначалу шли неважно — дважды он не мог переступить через первый барьер. Но, видно, опыт — дело наживное, и с третьей попытки гантуазцы дошли до 1/8 финала, где проиграли будущему победителю приза — шведскому «Гетеборгу». Свой успех «Гент» повторил в этом сезоне, сначала одолев по пенальти швейцарскую «Лозанну», а затем переиграв лидера чемпионата Германии — «Айнтрахт» из Франкфурта. Этот результат всеми был признан сенсационным, поскольку после нулевой ничьей дома бельгийский клуб считали обреченным. Но нужно знать «Гент», прежде чем делать прогнозы на будущее. Из шести побед, одержанных клубом в европейских турнирах, команда четыре (!) одержала в гостях. Об исключительной агрессивности бельгийцев в окружении чужих стен хорошо бы постоянно помнить динамовцам.

Приводим результаты всех встреч наших гостей в европейских клубных турнирах.

КУБОК ОБЛАДАТЕЛЕЙ КУБКОВ			
1964/65 г.	1/16	«Вест Хэм» (Англия)	0:1, 1:1
1984/85 г.	1/16	«Селтик» (Шотландия)	1:0, 0:3
КУБОК ЯРМАРОК			
1963/64 г.	1/16	«Кёльн» (ФРГ)	1:3, 1:1
1966/67 г.	1/16	«Бордо» (Франция)	1:0, 0:0
	1/8	«Килмарнок» (Шотландия)	0:1, 1:2
1970/71 г.	1/32	«Гамбург» (ФРГ)	0:1, 1:7
КУБОК УЕФА			
1982/83 г.	1/32	«Хаарлем» (Голландия)	1:2, 3:3
1983/84 г.	1/32	«Ланс» (Франция)	1:1, 1:2 доп. вр.
1986/87 г.	1/32	«Женесс» (Люксембург)	2:1, 1:1
	1/16	«Спортул» (Румыния)	3:0, 1:1
	1/8	«Гетеборг» (Швеция)	0:1, 1:4
1991/92 г.	1/32	«Лозанна» (Швейцария)	0:1, 1:0 пен. 4:1
	1/16	«Айнтрахт» (Германия)	0:0, 1:0
Общий баланс: 6 побед, 8 ничьих, 12 поражений, разность забитых и пропущенных мячей 22—37.			

Большую поддержку команде оказывают ее болельщики. Если сегодня вы услышите их, скандирующих на трибуне: «Буффало, Буффало!», — не удивляйтесь: это не почитатели американского хоккейного профессионального клуба НХЛ «Буффало Сейбрз». «Буффало» — прозвище футболистов «Гента». История этого названия уходит своими корнями в те времена, когда в городе только-только был создан спортивный клуб. Учредители его долго ломали голову над тем, какую им придумать эмблему, пока один из них не предложил выбрать символ, наиболее красноречиво говорящий об их родном городе. И здесь все дружно сошлись во мнении, что лучший талисман, чем Буффало, придумать будет трудно. Буффало — это имя индейца, владевшего цирком, который каждый год регулярно навещался в Гент со своими представлениями. Люди со всей округи специально приезжали в это время в город, чтобы посетить его веселый балаган. С тех пор профиль индейца является официальной эмблемой «Гента». «Бело-голубые» (бельгийцы имеют те же цвета, что и московские динамовцы) располагают уютным стадионом «Оттен» на 20 000 мест, из которых лишь 2298 сидячих. Спонсором клуба является VDK — небольшой банк, рекламу которого можно увидеть на футболках «Гента». Как остроумно заметил Жорж Карлеер — разведчик клуба, приехавший посмотреть матч Кубка СССР «Динамо» (Москва) — «Динамо» (Барнаул), — «лучше иметь спонсором маленький банк, помогающий клубу большими деньгами, чем большой банк, платящий маленькие деньги». Разведка бельгийцам помогла мало — и соперник у москвичей был слаб, и состав у «Динамо» был неизвестен по сравнению с матчами первенства СССР. По разным причинам отсутствовали Кирьяков, Леоненко, Кобелев, Чернышов, Тимошенко, Складаров. Встреча проходи-

ла на искусственном поле в динамовском футбольном манеже, что явилось полной неожиданностью для европейского гостя — подобных сооружений у него на родине пока нет. Возможно, Карлеер в конце концов догадался, что его водят за нос и что тренеры умышленно припрятали в окопе свои основные силы, чтобы ввести в заблуждение будущего противника. Но, как настоящий профессионал, он работал, не жалея сил: чертил тактические схемы, отмечал удачные комбинации динамовцев, подмечал и их слабые места. К концу игры его блокнот заметно распух, но достоверной информации о силе столичного «Динамо» он получил немного. Перед первым матчем с «Динамо» «Гент» раздобыл пленку из Венгрии, где наша команда проиграла клубу «Иззо» из Ваца 0:1. Но это оказалось только на руку Валерию Газзаеву, поскольку в том матче из-за травмы не играл Сергей Кирыков, а наиболее заметной фигурой на поле был Игорь Колыванов, который уже сменил бело-голубую динамовскую форму на красно-черные цвета итальянской «Фоджи».

Динамо́вский десант в Бельгию был более успешен. Тренер Николай Латыш привез видеозапись и подробнейший отчет о матче «Гента» с «Антверпеном». Но поскольку динамовцы готовились к игре с бельгийцами в Италии, на то, чтобы переварить имеющуюся информацию, главному тренеру «Динамо» Валерию Газзаеву осталось всего два дня.



«Гент» — соперник московского «Динамо» в 1/8 финала Кубка УЕФА.

Что же представляет из себя бельгийская команда?

Ворота «Гента» защищает голкипер сборной Венгрии Жолт Петри (25 лет), закупленный перед началом сезона у будапештского «Гонведа». Его приход оттеснил на задний план двух других кандидатов на этот пост: теперь и Патрик Деман (23) и Стив Лемменс (23) вынуждены наблюдать за игрой со скамейки запасных.

В обороне самым опытным является ветеран команды Мишель де Гроот (36), проведший более 400 матчей в первой лиге и в пору расцвета своего футбольного дарования 4 раза сыгравший за национальную сборную. А в настоящее время в команду «красных дьяволов», как называют сборную Бельгии, входят два защитника «Гента» — Дирк Медвед (23) и Франк Дауэн (24). Отличную игру в нынешнем первенстве демонстрируют также голландец Марк Веркюль (28) и стоппер

Барт Де Ровер (24). Последний был приобретен у «Локерена» из-под самого носа «Мехелена», давно обхаживавшего этого футболиста. В «Генте» ничуть не жалеют потраченных денег, поскольку Де Ровер пришелся в команде явно ко двору. Он хорошо вписался в коллектив и очень доволен политикой, проводимой руководством «Гента». «Здесь от игроков требуется одно — играть как можно лучше, обо всем остальном позаботится клуб», — таково, на его взгляд, состояние дел в команде. Де Ровер был одним из открытий сезона 1990/91 г. Он хорош не только в отборе, в игре на коротке, в «ближнем бою» с нападающими, но и представляет серьезную угрозу для ворот соперника при контратаках. Тем более, что он прекрасно себя чувствует в воздушных дуэлях, в борьбе на «втором этаже». В резерве у молодого тренера «Гента» Рене Вандерэйкена (38 лет) есть еще Дирк Хербот (24) и купленный у «Генка» игрок-универсал Дирк ван Гронсфельд (24), который может легко и удачно вписаться в любую точку оборонительного арьергарда.

Средняя линия в этом году также подверглась перекройке. Команда заполучила классного полузащитника — из «Льежа» пришел Фредерик Васеже (26). Он может стать именно тем стабилизирующим элементом, которого так не хватало «Генту» в конце прошлого сезона в борьбе за «золото» с «Андерлехтом» и «Мехеленом». Васеже — истинный боец, игрок с «четырьмя легкими», незаменимый и в горниле обороны, и при организации наступательных действий — очень часто именно с него начинает раскручиваться мельница атаки. Рядом с ним в середине поля могут появиться опытный Руди Янссенс (28), Лорент Дауэ (25), Том Вердегем (24) и совсем юный Дэви Коореман (20). Вообще тренер «Гента» Рене Вандерэйкен славится тем, что очень широко варьирует состав в зависимости от соперника и целей, стоящих перед командой. Так, что вполне вероятно, что в сегодняшней ответной игре в Симферополе мы увидим многих из тех, кто был в запасе в Генте.

Кто же составляет ударную мощь «Гента»? В первую очередь это знаменитый Эрвин Ванденберг (32), лучший бомбардир прошлого чемпионата. Этот форвард, проведший более 50-ти матчей за сборную Бельгии, вряд ли нуждается в особом представлении — он очень хорошо известен любителям футбола по выступлениям за «Льерс», «Андерлехт» и французский «Лилль». Этот футболист уже 6-й раз становится лучшим снайпером бельгийского чемпионата. Дважды он был сильнейшим в составе «Льерса» (39 мячей в 1980 г., 24 — в 1981 г.), три раза — играя за «Андерлехт» (25, 1982 г.; 20, 1983 г.; 27, 1987 г.), и вот, наконец, он забил больше всех в «Ля Гантуазе» (23, 1991 г.). В 1980 г. Ванденбергу была вручена «Золотая бутса» лучшего бомбардира Европы. То, что прицел у него не сбив до сих пор, Эрвин доказал, отправив мяч в ворота «Айнтрахта». Этот гол вдребезги разбил надежды немцев на успех и заставил фаворита сойти с дистанции. Что ж, такому спортивному долголетию можно только позавидовать.

Постоянные партнеры Ванденберга по нападению — это его соотечественники Крест Порте (23) и два иностранца — голландец Эрик Вискааль (23) и Анри Баленга из Заира. В этом сезоне атака «Гента» усилилась — из «Андерлехта» был приобретен игрок национальной сборной Марк ван дер Линден (27).

«Гент» имеет отличные перспективы выступить не хуже, чем в прошлом году. Команда горит желанием получить известность и признание не только у себя в стране, но и в Европе. Футболисты «Гента» уже повторили свой личный рекорд, выйдя в 1/8 финала Кубка УЕФА, и мечтают пройти дальше. Задача московского «Динамо» — не дать этим мечтам осуществиться. После 0:2 на выезде это будет сделать чрезвычайно тяжело.

РЕКЛАМА...

РЕКЛАМА...

РЕКЛАМА...

КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК «БАЗИС»

приглашает на более выгодных условиях, чем в Сберегательном банке, под повышенные проценты разместить свои денежные сбережения.